



INSTRUCTION MANUAL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
NÁVOD NA POUŽITÍ  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI

---

**CZ 557**

**Before handling the firearm read this manual carefully and observe the following safety instructions.**

Improper and careless handling of the firearm could result in accidental discharge and cause injury, death or damage to property. The same repercussions can be caused by unauthorized modifications or adjustments, corrosion, or use of non-standard or damaged ammunition. In these cases the manufacturer shall not be held responsible in any manner whatsoever for the resulting consequences.

Before leaving the factory the firearm was tested, inspected and packaged in accordance with company policy. Ceska zbrojovka a.s. cannot accept responsibility for product handling whilst in transit after dispatch from the factory. Therefore, examine the firearm carefully upon receipt to ensure that it is unloaded and undamaged.

This instruction manual should always accompany the firearm in the event of loan or further sale.

**CONTENTS**

SAFETY INSTRUCTIONS	2	MAINTENANCE INSTRUCTIONS	9
THE RIFLE DESCRIPTION AND TERMINOLOGY	4	Stripping for Cleaning - Disassembly	9
OPERATING INSTRUCTIONS	6	Disassembly of the Bolt	9
Ammunition	6	Cleaning the Rifle	10
Loading of the Rifle	6	Cleaning the Barrel and the Chamber	10
Unloading of the Rifle	7	Cleaning of Other Rifle Parts	11
The Safety and its Operation	7	Preservation of Rifle	11
Cocking Indicator Operation	7	Waste Management	11
Trigger Mechanism Adjustment	7	LIST OF PARTS	12
Set-trigger Operation	8	TROUBLESHOOTING	13
Sight Adjustment	8	LIST OF ILLUSTRATIONS	14
Rifle Scope	9		

**SAFETY INSTRUCTIONS**

Always follow the safety instructions for your safety and the safety of others.

1. Always handle your firearm as if it were loaded.
2. Never point the firearm at anything you do not intend to shoot at. Also never point a firearm at anybody even in fun.
3. Never take anyone's word that the firearm is unloaded.
4. Always make sure that your firearm is not loaded before laying it down, or handing it over to another person.
5. Always store the firearm unloaded with the striking mechanism released.
6. Never abuse the firearm by using it for any purposes other than shooting.
7. Never leave a firearm unattended.
8. Prior to loading the firearm ensure the barrel, chamber and action are clean and clear of obstructions. If the firearm becomes excessively dirty during firing clean it immediately. Always clean the firearm after use.
9. Do not shoot the firearm, unless you are certain about the ammunition you are using. Do not use unmarked or hand-loaded ammunition from an unknown source, ammunition with a cracked, deformed or dented case or with a damaged bullet. Reloading is an expert activity and incorrectly reloaded ammunition may be extremely dangerous. It may result in heavy damage or destruction of the firearm and serious injury or death of the shooter or other persons. Always use clean and dry original high quality commercially manufactured ammunition, which corresponds to the caliber of the firearm.
10. Never drink alcohol or take drugs before and during shooting.
11. Whenever practical always wear safety glasses and ear protection while shooting.
12. Always keep the safety on when the firearm is loaded with a cartridge in the chamber, until you are ready to fire. Keep the firearm pointed in a safe direction when disengaging the safety.
13. A rifle with an activated set-trigger should be handed with maximum care, as even jolts during handling operations could cause an unintended discharge.

14. Always keep the ejection port clear of obstructions and people.
15. Never pull the trigger or put your finger within the trigger guard unless you are aiming at a target and ready to fire.
16. Always make absolutely sure of your target and the area behind it before pulling the trigger. The bullet can pass through or past the target up to several hundred meters.
17. Never shoot at a hard surface such as rock, or a liquid surface such as water.
18. Never fire near an animal unless it is trained to withstand the noise.
19. Never indulge in "horseplay" while holding the firearm.
20. Failure to fire: In case it fails to fire, hold the firearm keeping it pointed in a safe direction and wait 30 seconds. If a hangfire (slow ignition) has occurred, the cartridge will fire within 30 seconds. If the cartridge does not fire, eject the cartridge and examine it. If the firing pin indent on the cartridge is light, or non-existent, have the firearm examined by a competent gunsmith.
21. Always make sure your firearm is not loaded before cleaning, storing or travelling. Remove any unused ammunition from the firearm and store it in compliance with the law.
22. Always keep and store your firearm and ammunition in separate secure locations out of reach and sight of children and unauthorized persons. Always protect the ammunition from sources of heat and open fire.
23. Never alter any parts of your firearm; the safety and proper function of your firearm could be seriously affected.
24. Always be aware that corrosion, use of damaged ammunition, dropping the firearm on hard surfaces or other "rough treatment" can cause damage that is not necessarily obvious at first sight. If something like this happens, have the firearm examined and tested by a competent gunsmith.

## THE RIFLE DESCRIPTION AND TERMINOLOGY

The names of basic rifle parts used in this Instruction Manual are presented in Fig. 1 on the inner side of the cover. Nomenclatures of all CZ 557 parts are presented in the section *List of Parts*.

The CZ 557 is a bolt action rifle provided with the Remington bolt. The trigger mechanism of the rifle is supplied without a set-trigger; with a set-trigger or with a two-stage trigger. The trigger as such can be adjusted in pull weight and travel. The safety secures the rifle against accidental discharge and, depending on design variant, it can block the bolt handle against opening. The top of the receiver has milled grooves to accommodate scope mounts. The rifle is produced in several versions. Characteristic features of all versions are:

- a wide range of calibers, allowing for optimum choice of caliber - according to the particular use of the rifle
- the rifle is well-balanced and consequently quick and easy to aim
- easy mounting of rifle scope
- controlling elements, which are simple in operation, and easy to reach, manufactured also in left-handed version
- completely adjustable trigger mechanism
- cocking indicator indicates the position of the striking mechanism
- easy stripping for cleaning and routine maintenance, which can be carried out without any tools
- a high degree of accuracy when firing
- a long service life
- high functional reliability in all environments, even with ammunitions made by various manufacturers, and with different types of bullets
- threaded compensator or noise suppressor attachment (available on special request only and in territories where permitted by legislation)

**CZ 557 Lux, CZ 557 Lux II**

Made from high quality walnut wood, the stock is provided with a cheekpiece of the Bavarian type and it is treated with an oiled surface finish; moreover, it is provided with checkering and a rubber butt plate. The front sight of the rifle is adjustable for elevation and it is supplied with a fibre optic, while the rear sight can be adjusted for windage. The barrel of the rifle is floating. The Lux II design differs by a longer barrel, set-trigger mechanism and a safety blocking the bolt handle when engaged.

**CZ 557 Sporter**

The stock of this model is made of beech or walnut wood and it does not feature a cheekpiece; it is provided with checkering and a rubber butt plate. This rifle was designed exclusively for shooting with a scope. Its barrel is floating.

**CZ 557 Synthetic**

The soft-touch stock of this rifle is provided with grooves and roughened areas on the gripping points and with a rubber butt plate. It can also be supplied with fixed sights or without sights.

**CZ 557 Predator**

The stock of this model is made of plastic with Soft-Touch finish and Real Tree camouflage. It is provided with grooves and roughened areas on the gripping points and with a rubber butt plate. It can also be supplied with fixed sights or without sights.

**CZ 557 Carbine**

The stock of this model is made of walnut wood and is provided with a cheekpiece, checkering and a rubber butt plate. It allows aiming through open sights as well as optical sight. The height adjustable front sight is fitted with luminescent fibre. The rear sight is rotary and adjustable to the sides. It has a floating barrel.

**CZ 557 Range Rifle**

The stock of this model is made of beech wood, without a cheekpiece and is provided with checkering and a rubber butt plate. It allows aiming through open sights as well as optical sight. The height adjustable front sight is fitted with luminescent fibre. The rear sight is rotary and adjustable to the sides. It has a floating barrel, trigger mechanism with two switchable trigger pull values, safety with locking of the bolt.

**CZ 557 Varmint**

The stock of this model is made of walnut wood, without a cheekpiece, with high crest and is provided with checkering and a rubber butt plate. It has a heavy sports floating barrel. It is intended for shooting only with optical sights.

**CZ 557 American**

The stock of this model is made of walnut wood and is provided with a cheekpiece, checkering and a rubber butt plate. It has a floating barrel. It is intended for shooting only with optical sights.

**CZ 557 Eclipse**

Plastic stock with rubber butt plate without Soft-Touch finish. Slings are part of the stock. Without sights.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Ammunition

Always use ammunition in an allowable production design which is in compliance with standards applicable for ammunition manufacturers and is approved by the CIP (Permanent International Commission for Firearms Testing) or SAAMI (Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute Inc. of the United States). The use of other cartridges could damage the firearm or cause injury to the shooter. When using factory-made ammunition with standard speed, the use of firearms produced by Česká zbrojovka a.s. is safe. Check the ammunition you are going to use to make sure that it corresponds to the caliber of your firearm. Commercially produced ammunition is clearly marked with the caliber on the bottom or around the bottom of each cartridge case. The manufacturer of the firearm does not recommend excessive dry firing (firing without ammunition). It is advisable to use snap caps for dry training as they are intended for this purpose.

### Loading of the Rifle

**ALWAYS MAKE SURE THE RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION WHEN LOADING!**

#### Box version

Open the bolt by raising the bolt handle and pulling it to its rearmost position. Place a cartridge on the follower and press it downward into the magazine box. After releasing the downward pressure, the cartridge is caught by the side walls of the box shell. Place the next cartridge on top of the previous one, and push in as described above. After loading the magazine box, use your thumb to push the last cartridge slightly to allow even arrangement of the entire cartridge column. When the magazine box is loaded, push the bolt firmly to its forward position, and rotate the bolt handle in a downward movement to close the bolt. This procedure inserts a cartridge into the chamber, and cocks the striking mechanism. The rifle is now ready to fire. If you do not intend to fire immediately ensure the safety of the firearm is applied as described further in the section *The Safety and its Operation*.

#### Magazine version

Open the bolt by raising the bolt handle and pulling it to its rearmost position. Replace the magazine. Place a cartridge on the follower and press it downward into the magazine box until it snaps behind the magazine mouth. Place the next cartridge on top of the previous one, and push in as described above. When the magazine box is loaded, push the bolt firmly to its forward position, and rotate the bolt handle in a downward movement to close the bolt. This procedure inserts a cartridge into the chamber, and cocks the striking mechanism. The rifle is now ready to fire. If you do not intend to fire immediately ensure the safety of the firearm is applied as described further in the section *The Safety and its Operation*.

## Unloading of the Rifle

ALWAYS MAKE SURE THE RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION!

- press the floor plate latch (Fig. 2) open the magazine box and drop the released cartridges into your hand or press the magazine latch and remove the magazine
- open the bolt and check the cartridge has been extracted from the chamber and ejected
- close the bolt
- if the safety is engaged, move it to its "Safety-Off" position and pull the trigger (dry fire)

## The Safety and its Operation

Move the safety rearward to its "Safety-On" position (Fig. 3). This procedure locks the trigger mechanism so it is not possible to discharge a cartridge. The safety is made in two versions - either with or without locking of the bolt. The version with locking of the bolt does not allow opening of the bolt after locking. The version without locking of the bolt allows opening and safe handling of the bolt.

## Cocking Indicator Operation

The cocking indicator is located on the rear face of the bolt sleeve. If the striking mechanism is cocked, the cocking indicator protrudes from the bolt sleeve and its red part can be observed (Fig. 4). This protrusion can be checked both by sight and by touch.

## Trigger Mechanism Adjustment

### Trigger mechanism with single stage trigger

The trigger mechanism can be adjusted with respect to trigger pull weight and trigger travel, both prior to and after firing. The adjustment of the trigger pull and after-firing trigger travel (Fig. 5) can be performed by the adjusting screws A (trigger pull) and B (trigger travel) once the stock has been removed. When adjusting the pre-firing trigger travel, use the screw C located in the trigger (Fig. 5).

### Trigger mechanism with two-stage trigger

The trigger mechanism allows adjustment of a second trigger stage using the trigger lever pull screw D (Fig. 6). The adjustment of the trigger pull can be performed once the stock has been removed. Free travel of the trigger can be adjusted using the adjusting screw F located in the trigger. The travel after firing can be adjusted using the adjusting screw E.



### Trigger mechanism with set-trigger

The trigger mechanism enables using the set-trigger function, which significantly reduces trigger pull during firing. Length of the set-trigger travel can be set using the screw H in front of the trigger. Adjustment of trigger pull, trigger travel length and trigger stop can be carried out after removing the stock. Trigger pull is adjusted using the screw I, trigger travel length using the screw J and trigger stop using the screw G (refer to Fig. 7).

For security reasons, do not set the trigger pull too low and the trigger travel too short because the rifle could unintentionally discharge a cartridge when being handled improperly. Check the trigger adjustment is safe on the unloaded rifle by opening and closing the bolt repeatedly and moving the safety to on- and off- safe position. During this safety check, the rifle must not discharge.

Note: The set-trigger can be removed from the rifle without any impairment to the functional properties or adjustment of the conventional trigger.

### **Set-trigger Operation**

The set-trigger function is activated by drawing the trigger to the front (refer to Fig. 7). For safety reasons, activate the set-trigger only after the rifle is loaded and shortly before shooting. Do not carry your rifle with an activated set-trigger! If you have activated the set-trigger and you do not follow through with firing, keep your firearm pointed in a safe direction while carefully engaging the safety and then pull the trigger to disengage the set-trigger. Subsequently unload the rifle in the manner described above.

### **Sight Adjustment**

The elevation adjustment of the front sight is carried out by means of the two front screws (Fig. 8). The windage adjustment of the rear sight is carried out by the two screws located in the rear sight blade (Fig. 9).

#### Notes:

The rear sight as such can be reversed by 180° so that the rear sight blade can be leaned either in the direction of fire or against it. When exchanging the front sight it is necessary to slightly extend the front sight cover prior to removing it; thus you will prevent from damage to the front sight base.

**Rifle Scope**

Mounting of the riflescope and sighting-in of the rifle should be entrusted to a qualified gunsmith's workshop.

**MAINTENANCE INSTRUCTIONS****Stripping for Cleaning - Disassembly**

1. Open the magazine box and remove the cartridges from it or press the magazine latch and remove the magazine.
2. Open the bolt, and depress the bolt stop (Fig. 10), then pull the bolt out of the rifle. In order to depress the bolt stop it is possible to use the edge of a cartridge case, for example.
3. Check that the fastening screws (items 66 and 67) are tight, and, if necessary, tighten them with a torque of 8.5 Nm.

No further disassembly is needed for routine maintenance. When a great number of cartridges has been fired have the rifle disassembled and the bolt cleaned by a gunsmith's workshop.

**Disassembly of the Bolt**

**BEFORE BOLT DISASSEMBLY CHECK FOR YOURSELF THAT THE CHAMBER IS EMPTY!**

Remove the bolt out of the rifle as previously described. Release the striking mechanism by twisting the bolt sleeve by 90° anti-clockwise (Fig. 11). Remove the bolt handle pin, take out the bolt handle as well as the firing pin.

**CAUTION:**

Do not strip your firearm any further. If you assume that your firearm requires adjustment or repair, entrust this work to a competent gunsmith in a specialized workshop!

### **Cleaning the Rifle**

#### Clean the Rifle

- each time you use it
- if you get your rifle wet
- as soon as possible after shooting
- at least once a year in a temperate climate
- as often as once a month in a tropical climate, or other demanding environments

### **Cleaning the Barrel and the Chamber**

If the firearm has not been fired or if only a few cartridges have been fired clean the barrel and cartridge chamber with a clean patch attached to the cleaning rod. Repeat the cleaning, changing patches, until the last patch comes out clean. When the barrel is very dirty, apply a gun cleaning solution using cleaning brush. Let the solvent act for about 10 minutes (this time may vary depending on the solvent agent being used). Then thoroughly scrub out the barrel. Subsequently, dry the barrel and cartridge chamber with a clean patch and check that all powder residues, or fouling have been removed. If necessary, repeat this procedure.

The cleaning rod and the brush must be inserted into the barrel from the chamber, to prevent wear or damage to the muzzle. Pass the brush all the way through the barrel before reversing the movement. If you try to change directions with the brush in the barrel, the brush could stick.

**Cleaning of Other Rifle Parts**

Other parts of the rifle can be cleaned with a dry cloth, old toothbrush, copper bristle brush or a wooden scraper. Preserving oil or paraffin oil can be used for proper cleaning. Never use the agent designed for barrel bore cleaning! These solutions could remain in the joints, and after some time could cause corrosion. Check that cloth particles or brush bristles have not become lodged in any part of the rifle.

**Preservation of Rifle**

When the barrel, chamber, and all accessible parts are clean and dry, wipe these parts with a cloth soaked in gun oil or apply an oil in spray form. Remove all excess oil.

Before shooting always pull through the barrel with dry patch. At very low temperatures remove the oil from all accessible parts or apply a lubricant especially for these conditions. Use thick preserving agents such as preserving grease only for long-term storage in severe climatic environments, and remove it thoroughly before use from all parts of the firearm.

**Waste Management**

When used properly, the materials used in the product and its packaging have no adverse effects on human health or the environment. When disposing of the product or its packaging, all metal parts (steel and non-ferrous metals), plastics, wood, paper and cardboard should be stored separately in collecting containers intended specifically for that purpose.

## LIST OF PARTS

1 Barrel	29 Adjusting trigger screw (C)	59 Butt plate	89 Trigger spring
2 Front sight base	30 Nylon line $\varnothing$ 2mm	60 Butt plate screw (2x)	90 Trigger lever pull screw (D)
3 Front sight base screw (2x)	31 Trigger unit securing screw	61 Swivel stud (2x)	91 Trigger lever
4 Front sight cover	32 Trigger unit securing screw washer	62 Sling swivel (2x)	92 Trigger lever set screw (E)
5 Front sight	33 Firing pin catch	63 Swivel screw (2x)	93 Trigger lever pull spring
6 Front sight pin	34 Firing pin catch spring	64 Swivel screw rest (2x)	94 Free travel screw (F)
7 Fiber optic	35 Sear stop	65 Trigger guard - box version	95 Trigger stop screw (G)
8 Front sight adjusting screw A	36 Safety plunger	66 Fastening screw, front	96 Magazine spring
9 Front sight adjusting screw B	37 Roller	67 Fastening screw, rear	97 Magazine shell
10 Rear sight base	38 Roller pin	68 Follower	98 Magazine floor plate
11 Rear sight base screw (2x)	39 Safety plunger pin	69 Follower spring	99 Trigger pull spring
12 Rear sight blade	40 Bolt	70 Box shell	100 Trigger holder
13 Rear sight adjusting screw (2x)	41 Extractor	71 Floor plate	101 Set-trigger lever
14 Receiver	42 Extractor pin	72 Floor plate pin	102 Trigger lever
15 Safety	43 Extractor spring	73 Floor plate latch	103 Trigger
16 Safety stop (2x)	44 Ejector	74 Floor plate latch spring	104 Trigger spring
17 Bolt stop	45 Ejector pin	75 Barrel insert	105 Clamp safety (2x)
18 Bolt stop spring	46 Ejector spring	76 Magazine frame	106 Set-trigger lever pin
19 Bolt stop pin (2x)	47 Bolt handle	77 Magazine latch	107 Set-trigger lever spring
20 Trigger	48 Bolt handle knob	78 Compensator	108 Set-trigger adjusting screw (H)
21 Trigger pull adjusting screw (A)	49 Bolt handle pin	79 Magazine latch spring	109 Trigger pull screw (I)
22 Trigger pin	50 Firing pin	80 Magazine latch spring pin	110 Trigger stop screw nut
23 Nylon line $\varnothing$ 1.6mm	51 Firing pin spring	81 Follower	111 Trigger travel length adjusting screw (J)
24 Trigger holder	52 Firing pin spring ring	82 Magazine shell	112 Weaver rail
25 Pin (3x)	53 Swivel (2x)	83 Magazine spring	113 Weaver rail screws (2x)
26 Trigger overtravel adjusting screw (B)	54 Firing pin nut	84 Magazine floor plate latch	
27 Trigger pull adjusting screw spring	55 Firing pin nut pin	85 Magazine floor plate	
28 Adjustment screw nut	56 Bolt sleeve	86 Trigger holder	
	57 Cap	87 Trigger	
	58 Stock	88 Trigger pin	

## TROUBLESHOOTING

If your firearm is properly used and maintained, malfunctions will rarely occur. However, if such a situation does occur please observe the following instructions.

**CAUTION** - if a malfunction occurs, the possibility of an accidental discharge is substantially higher. For this reason, when clearing malfunctions, follow the above mentioned Safety Instructions. Keep the rifle pointed in a safe direction, do not turn the rifle against your body or anyone else's. Do not place your hands in front of the barrel!

Malfunction	Possible Cause	Remedy
A cartridge has not been fed into the chamber	The rifle or cartridges are fouled (dirty).	Clean the rifle and cartridges and wipe them dry or as the situation dictates, slightly lubricate.
Misfire	Defective cartridge. Firing Pin hole is fouled (dirty) or improper lubricant was used in low temperature conditions.	Follow Point 20 of the Safety Instructions. Disassemble and clean the firing pin or use low temperature lubricant.
A shot sounds "weak"	The cartridge has been activated but no powder load was inside the cartridge case.	Unload the rifle and check that the bullet has not obstructed the barrel. Any subsequent shot could cause damage to the barrel!
The spent case has not been ejected	Chamber, extractor or ammunition dirty or unsuitable lubricant in low temperatures.	Clean and wipe the rifle dry or eventually lubricate lightly with a suitable agent. Use clean and new ammunition.

If you are not able to clear the malfunction in a manner described above, entrust the firearm to a competent gunsmith for inspection and repair.

**LIST OF ILLUSTRATIONS**

1. Basic rifle parts
2. Opening the magazine box
3. Safety-on position
4. Cocking indicator engaged
5. Single-stage trigger adjustment
6. Two-stage trigger adjustment
7. Adjustment of trigger mechanism with set trigger
8. Front sight adjusting screws, detail
9. Rear sight adjusting screws, detail
10. Pressing the bolt stop
11. Removing the bolt

The Company, reserves the right to make changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

**Antes de manipular el arma, lea cuidadosamente este manual y observe especialmente las siguientes instrucciones de seguridad.**

Un manejo incorrecto y descuidado del arma podría producir un disparo no intencionado causando lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad. Las mismas consecuencias pueden tener modificaciones no autorizadas, corrosión o uso de una munición no prescrita o averiada. El fabricante no se hará responsable por las consecuencias originadas en estos casos.

Antes de abandonar la fábrica, el arma fue probada, revisada cuidadosamente y empaquetada. CZ no puede controlar la manipulación del producto una vez que el mismo abandone la fábrica. Por esta razón, al comprar este arma verifique que la misma esté descargada y sin averías.

Este Manual de Instrucciones deberá siempre acompañar el arma, incluso cuando la misma fuese prestada o vendida.

**CONTENIDO**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	16	INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	24
TERMIN. Y DESCRIPCIÓN DE LA CARABINA	18	Desmontaje del arma para la limpieza	24
INSTRUCCIONES DE USO	20	Desmontaje del cerrojo	24
Munición	20	Limpieza de la carabina	25
Cargar la carabina	20	Limpieza del ánima y la recámara	25
Descargar la carabina	21	Limpieza de otras partes de la carabina	26
Seguro de la carabina	21	Conservación	26
Función del advertidor	21	Tratamiento de los residuos	26
Ajuste del mecanismo de disparo	22	ELIMINACIÓN DE FALLAS FUNCIONALES	27
Función del pelo de gato francés	23	LISTA DE COMPONENTES	28
Ajuste de miras	23	LISTA DE ILUSTRACIONES	29
Mira óptica	23		



### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Mantenga siempre las instrucciones de seguridad; por su seguridad personal y la de los demás.

1. Manipule siempre con su arma como si estuviera cargada.
2. No apunte nunca a ningún objeto, si no tiene la intención de disparar.
3. No confíe a nadie que el arma esté descargada.
4. Antes de dejar de utilizar el arma o entregarla a otra persona, verifique siempre que esté descargada.
5. Almacene el arma descargada y con el mecanismo de percusión suelto.
6. No utilice nunca el arma con otros fines que para disparar.
7. Nunca deje sin vigilancia un arma cargada.
8. Antes de cargar el arma, asegúrese que el ánima del cañón, la recámara y la corredera estén limpios y sin obstrucciones. Limpie el arma después del disparo tan pronto sea posible.
9. No dispare del arma sin conocer la munición que está usando. No utilice una munición sin marcación, recargada manualmente; una munición con casquillo rajado, deformado o abollado, o una bala con signos de avería. La recarga es una actividad especializada y una munición recargada de forma incorrecta (con fallas) puede ser extremadamente peligrosa, con el eventual daño/destrucción grave del arma y lesiones de gravedad o la muerte del tirador y otras personas. Utilice siempre una munición limpia, seca y de fabricación original, de alta calidad y en un buen estado, correspondiente al calibre de su arma.
10. Nunca tome bebidas alcohólicas o utilice estupefacientes antes o durante el disparo.
11. En caso de ser posible, utilice protectores de oídos y gafas de tiro protectoras durante el tiro.
12. Si el arma está cargada, mantenga el seguro en la posición de seguridad hasta el momento de estar preparado para el disparo. Al retirar el seguro apunte a un espacio seguro.
13. Si el mecanismo del disparador con el dispositivo tensor (pelo) se encuentra en la posición de montado, manipule la carabina con mucho cuidado, ya que las sacudidas durante el manejo del arma podrían causar un disparo no intencionado.

14. Mantenga libre la ventanilla de expulsión e impida que alguien se coloque en la dirección de la cartuchera expulsada.
15. No presionar el disparador y no introducir los dedos en el guardamonte del disparador, a no ser, que esté apuntando al blanco y preparado para disparar.
16. Antes de presionar el disparador, vuelva a controlar su objetivo y el espacio posterior del mismo. La bala puede atravesar el objetivo o desviarse fuera de este y pasar a una distancia de varios cientos de metros.
17. Nunca dispare a una superficie dura, como una piedra, o una superficie líquida como la del agua por ejemplo.
18. No dispare nunca cerca de un animal que no esté entrenado para este tipo de ruido.
19. Al manipular con el arma, evite todo tipo de "bromas".
20. Falla del disparo: En el caso de no producirse el disparo, mantenga el arma apuntando hacia el blanco de disparar o hacia un espacio seguro y espere treinta segundos. En el caso de producirse una ignición atrasada, el cartucho disparará en treinta segundos. Si no se produciría el disparo, retire el cartucho del cañón y revíselo. Si la huella del percutor en el cartucho es débil o falta, antes de realizar el siguiente disparo deje revisar el arma por un armero calificado.
21. Antes de limpiar, almacenar o transportar el arma, asegúrese siempre que su arma esté descargada. La munición no disparada retire del arma y guarde con seguridad en conformidad con los reglamentos legislativos.
22. Guarde la carabina y la munición siempre en un espacio separado y bajo llave, fuera de alcance y vista de los niños y personas no autorizadas. Proteja la munición siempre del contacto con fuentes de calor y el fuego abierto.
23. No haga arreglos de los componentes del arma, ya que así se podría afectar de una forma importante, la correcta función del arma y su seguridad.
24. Recuerde, que la corrosión, el uso de una munición averiada, caída del arma sobre una superficie dura o una manipulación inadecuada podría causar un daño, que no necesariamente esté percibido a primera vista. En caso que ocurra una situación similar, deje revisar el arma por un especialista.

**TERMIN. Y DESCRIPCIÓN DE LA CARABINA**

La denominación de las partes principales de la carabina, utilizada en este Manual está indicada en el gráfico No.1 en la parte interior de la tapa del libro. La denominación de todos los componentes del arma está indicada en el capítulo *Lista de componentes*.

El CZ 557 es un fusil de repetición con el cerrojo tipo Remington. Su mecanismo disparador puede venir, según la versión, sin o con el pelo de gato francés, o con un gatillo de dos resistencias. El gatillo está provisto con una regulación de la resistencia y del recorrido. El seguro asegura el arma contra un disparo no intencionado y según la versión puede también bloquear la palanca del cerrojo para impedir que la misma se abra. Para fijar el sujetador de la mira óptica sirven ranuras en la parte superior del recibidor del cerrojo. Se fabrican en varias versiones. Entre los rasgos característicos de cada versión destacan:

- Amplio surtido de calibres que facilita una óptima selección del calibre según las condiciones del uso de la carabina
- Buena alineación del arma garantiza un apuntamiento rápido y fácil
- Montaje fácil de miras ópticas
- Manipuladores de manejo y acceso fácil, fabricados también en la versión para zurdos
- Mecanismo de disparo completamente ajustable
- Señalización de que el mecanismo de percusión se encuentra montado
- Desmontaje fácil para la limpieza y mantenimiento regular, posibles de realizar sin ningunas herramientas
- Alta precisión del tiro
- Alta vida útil
- Alta confiabilidad de funcionamiento en todas condiciones de uso y aún utilizando varios tipos de munición de varios productores con varios tipos de balas
- La posibilidad de la sujeción de un compensador o un silenciador (solamente a pedido especial para países donde se permite legalmente su uso)

**CZ 557 Lux, CZ 557 Lux II**

Fabricada de la madera de nogal de alta calidad, la culata dispone de carrillera bávara y es provista de un acabado al aceite; la complementan grabados y una cantonera de caucho. El rifle facilita el apuntamiento tanto con miras abiertas, como con una mira óptica. La mira es ajustable en altura y es provista de fibra óptica mientras que el alza es rotativa y ajustable en deriva. El cañón es flotante. La versión Lux II se diferencia por un cañón más largo, el mecanismo de disparo con el pelo de gato francés y el seguro que bloquea la palanca del cerrojo durante su uso.

**CZ 557 Sporter**

La culata de este modelo es fabricada de madera de haya o de nogal, sin carrillera; la completan grabados y cantonera de caucho. El fusil es diseñado exclusivamente para disparar con una mira óptica. Su cañón es flotante.

**CZ 557 Synthetic**

El CZ 557 Synthetic dispone de una culata con el acabado de superficie Soft-Touch, las zonas de agarre con picado, no falta una cantonera de caucho. Se fabrica con miras fijas o sin miras.

**CZ 557 Predator**

Culata de polímero con el acabado de superficie Soft-Touch con el camuflaje Real Tree, provista con picado en las zonas de agarre y con una cantonera. Se fabrica con miras fijas o sin miras.

**CZ 557 Carbine**

Culata de nogal con carrillera, provista con grabados y una cantonera. Facilita el disparo apuntando con miras abiertas o con una mira telescópica. El guion ajustable en altura es provisto con fibra óptica. El alza completamente rotativa es ajustable en deriva. Cañón flotante.

**CZ 557 Range Rifle**

Culata de madera de haya sin carrillera, provista con grabados y una cantonera. Facilita el disparo apuntando con miras abiertas o con una mira óptica. El guion ajustable en altura es provisto con fibra óptica. El alza completamente rotativa es ajustable en deriva. El rifle posee el cañón flotante, mecanismo de disparo con resistencia doble, un seguro con el bloqueo del cerrojo.

**CZ 557 Varmint**

Culata de madera de nogal sin carrillera con lomo alto, provista con grabados y una cantonera. Dispone de un cañón flotante pesado deportivo. El rifle es destinado exclusivamente para el disparo con una mira óptica.

**CZ 557 American**

Culata de nogal con carrillera, provista con grabados y una cantonera. Cañón flotante. El rifle es destinado exclusivamente para el disparo con una mira óptica.

**CZ 557 Eclipse**

Culata de polímero con cantonera de goma sin acabado superficial Soft-Touch, anillas forman parte de la culata. Sin miras.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Munición

Utilice siempre una munición de tipo de fabricación autorizada que cumple las normas establecidas para el productor de munición y es aprobada por la organización CIP (Organización internacional para pruebas de armas de fuego manuales y la munición) o SAAMI (una norma norteamericana para armas y munición). El uso de otro tipo de cartuchos podría causar daños en el arma y heridas al tirador. En caso de usar una munición de fabricación industrial con una velocidad estándar el uso de armas de Česká zbrojovka a.s. es seguro. Compruebe la munición que va a utilizar para tener la seguridad que la misma corresponde al calibre de su arma. La munición de fabricación comercial dispone de una demarcación clara del calibre en el fondo, eventualmente en la proximidad del fondo de casquillo. El fabricante no recomienda a disparar el arma en vacío (sin cartuchos). Para el entrenamiento sin disparar cartuchos de fuego real utilice los que son específicos para ese uso.

### Cargar la carabina

AL CARGAR LA CARABINA APUNTE SIEMPRE HACIA UN ESPACIO SEGURO!

#### Versión con cargador fijo

Abra el cerrojo dando una vuelta con la manivela hacia arriba y desplazándola hacia atrás, hasta el tope. Coloque el cartucho en el alimentador e introdúzcalo presionando en el cargador fijo. Después de aflojarse, el cartucho quedaría atrapado en la pared lateral del cargador. El siguiente cartucho coloque sobre el otro e introdúzcalo de la misma manera. Después de llenar el cargador fijo presione con el dedo gordo el último cartucho cargado, acomodando así de forma simétrica toda la columna de cartuchos. Una vez cargado el cargador, desplace con un movimiento continuo el cerrojo hacia adelante y ciérrelo dando una pequeña vuelta con la palanca en la dirección hacia abajo. Durante este procedimiento entra el cartucho en la recámara y se monta el mecanismo de percusión. Ahora, la carabina está lista para disparar. Si no va a disparar de inmediato, asegure el arma de la forma indicada más adelante en la parte *Seguro de la carabina*.

#### Versión con cargador extraíble

Abra el cerrojo dando una vuelta con la manivela hacia arriba y desplazándola hacia atrás, hasta el tope. Saque el cargador extraíble. Coloque el cartucho en el alimentador e introdúzcalo presionando en el cargador extraíble hasta que el cartucho encaje detrás de la boca

de cargador. Coloque el siguiente cartucho sobre el otro e introdúzcalo de la misma manera. Después de llenar el cargador extraíble presione con el dedo gordo el último cartucho cargado, acomodando así de forma simétrica toda la columna de cartuchos. Una vez lleno el cargador, introdúzcalo en el arma y desplace el cerrojo con un movimiento continuo hacia adelante y ciérrelo dando una pequeña vuelta con la manivela hacia abajo. Durante este procedimiento entra el cartucho en la recámara y se monta el mecanismo de percusión. Ahora, la carabina está lista para disparar. Si no va a disparar de inmediato, asegure el arma de la forma indicada más adelante en la parte *Seguro de la carabina*.

### **Descargar la carabina**

¡APUNTE HACIA UN ESPACIO SEGURO!

- Presione el trinquete del fondo del cargador fijo (dib.2), abra la caja de cartuchos y recoja cartuchos libres con la mano, en la versión con cargador extraíble presione el trinquete del cargador y saque el cargador extraíble.
- Abra el cerrojo y verifique que el cartucho fue expulsado de la recámara y desechado
- Cierre el cerrojo
- Si el seguro está activado, desactívelo y presione el gatillo (disparo en seco)

### **Seguro de la carabina**

Desplace el seguro en la dirección hacia atrás hacia la posición extrema posterior (dib. 3). De esta manera el mecanismo disparador queda inhabilitado y no puede salir ningún disparo. El seguro se produce en dos versiones - o con el bloqueo del cerrojo o sin el bloqueo del cerrojo. La versión sin el bloqueo del cerrojo facilita la apertura y una manipulación segura con el cerrojo.

### **Función del advertidor**

El advertidor está colocado en la frente posterior del cerrojo. En caso de que el percutor se encuentra montado, el advertidor sobresale del cierre y se puede ver su parte roja (dib. 4). El resalte se puede advertir mediante la vista y el tacto.

### **Ajuste del mecanismo de disparo**

#### **Mecanismo de disparo con gatillo con una resistencia**

En el mecanismo de disparo se puede ajustar la resistencia de gatillo y el largo del recorrido de gatillo antes y después del disparo. Para ajustar la resistencia y el recorrido de gatillo después del disparo (dib. 5) hay que quitar la culata y ajustar los tornillos de ajuste A (resistencia) y B (recorrido después del disparo). El recorrido de gatillo antes del disparo se ajusta con el tornillo C colocado en el disparador (dib. 5).

#### **Mecanismo de disparo con gatillo de dos resistencias**

La segunda resistencia de gatillo se puede ajustar mediante el tornillo de resistencia de la palanca de gatillo D (dib. 6). El ajuste de la resistencia se realiza después de quitar la culata. La longitud del recorrido en vacío del gatillo se ajusta utilizando el tornillo F colocado en el gatillo. El ajuste de la longitud del recorrido de disparo se puede realizar utilizando el tornillo E.

#### **Mecanismo de disparo con pelo de gato francés**

En el mecanismo de disparo es posible aprovechar la función del pelo de gato francés que de manera importante baja la resistencia del disparador durante el disparo. La longitud del recorrido del pelo de gato francés se puede ajustar mediante el tornillo H situado delante del gatillo. Los ajustes de la resistencia de gatillo, de la longitud de su recorrido y de su caída se realizan después de quitar la culata. La resistencia de gatillo se ajusta mediante el tornillo I, la longitud del recorrido mediante el tornillo J y la caída con el tornillo G (dib. 7).

Por razones de seguridad no ajuste la resistencia de gatillo excesivamente baja y recorridos cortos antes del disparo, porque la manipulación inapropiada con el arma podría ocasionar un disparo no intencionado. Verifique la seguridad del ajuste del mecanismo disparador abriendo y cerrando la cerradura del arma descargada y activando y desactivando su seguro. Durante este proceso el arma no debe producirse un disparo espontáneo.

**Nota:** Es posible desmontar el pelo de gato francés del arma, sin que la función o el ajuste del propio disparador se altere.

### **Función del pelo de gato francés**

La función del pelo de gato francés se activa desplazando el gatillo en la dirección hacia adelante (dib. 7). Por motivos de seguridad monte el pelo solamente después de cargar el arma e inmediatamente antes del disparo. No cargue el arma con el pelo montado! Si ha montado el pelo y ya no hay el motivo para disparar, apunte hacia un espacio seguro, coloque el seguro a la posición de seguridad y presionando el gatillo afloje el pelo. Después descargue el rifle de la manera arriba indicada.

### **Ajuste de miras**

La corrección de altura de la mira se realiza mediante dos tornillos delanteros (dib. 8). La corrección lateral del alza se efectúa por medio de dos tornillos colocados en la placa del alza (dib. 9).

Notas: Es posible girar el alza por 180° de tal manera que la placa del alza sea inclinada en o contra la dirección del tiro. En el caso de que necesita cambiar la mira se recomienda ampliar el protector de la mira un poco antes de quitarlo para evitar daño al base de mira.

### **Mira óptica**

Es conveniente entregar el montaje de la mira óptica y los disparos de ajuste de la carabina a un taller especializado.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

### Desmontaje del arma para la limpieza

1. Abra el cargador fijo y retire los cartuchos; en la versión con cargador extraíble presione el trinquete del cargador y retire el cargador extraíble.
2. Abra el cerrojo y después de presionar el trinquete de cerrojo (dib. 10) sáquelo del arma. Es posible utilizar el borde de un cartucho para presionar el trinquete.
3. Controle el ajuste de los tornillos de unión de la culata (pos. 66 y 67) y, de ser necesario, apriételos con un par de 8,5 Nm.

Este tipo de desmontaje es suficiente para un mantenimiento rutinario. Después de disparar una mayor cantidad de cartuchos desmonte el arma y encargue la limpieza del cerrojo a un taller especializado.

### Desmontaje del cerrojo

¡ANTES DEL DESMONTAJE DEL CERROJO VERIFIQUE QUE LA RECÁMARA SE ENCUENTRE VACÍA!

Quite la cerradura del arma de la manera antes descrita. Suelte el mecanismo disparador girando el cierre por 90° contra el sentido de las manecillas del reloj (dib. 11). Saque el perno de la manilla del cerrojo, quite la manilla y después retire también el percutor completo.

### ATENCIÓN:

No desmonte ningunas otras piezas. Si cree que el arma requiere de un ajuste o una reparación entréguela a un taller especializado!

### **Limpieza de la carabina**

Limpie la carabina

- Después de cada uso
- Siempre después que entre en contacto con humedad
- Lo antes posible después del disparo
- Por lo menos una vez al año en climas templados
- En condiciones climáticas exigentes por lo menos una vez al mes

### **Limpieza del ánima y la recámara**

En caso que no se haya disparado de la carabina o si solamente se han disparado pocos cartuchos, limpie el ánima y la recámara con un pedazo de tela seca colocada en un extremo de una baqueta. Cambie la tela tantas veces hasta que el último pedazo quede limpio. Cuando el ánima se encuentre muy sucia, aplique en ella y en la recámara con un cepillo una solución limpiadora, deje actuar aproximadamente 10 minutos (el tiempo de actuación puede variar de acuerdo con el tipo del producto de limpieza) y limpie con un cepillo. Seque el ánima y la recámara con un pedazo de tela limpia y verifique, si se eliminaron todos los residuos. Repita el procedimiento en caso de necesidad. Introduzca la baqueta y el cepillo en el cañón a través de la recámara para evitar que la boca del cañón se dañe.

Pase el cepillo por todo el largo del cañón antes de invertir el movimiento. Si trata de cambiar de dirección con el cepillo dentro del cañón, el cepillo podría atascarse.

### **Limpieza de otras partes de la carabina**

Las otras partes metálicas de la carabina deben limpiarse con una tela seca, un cepillo de dientes viejo, un cepillo de cerdas de bronce o raspadores de madera. Durante la limpieza se puede utilizar también un aceite de preservación o querosene. Sin embargo, no emplee nunca la solución determinada para la limpieza del ánima del cañón! Estas soluciones podrían permanecer en las hendiduras de los componentes y con el tiempo causar corrosión. Compruebe que ningún trozo de tela o alguna cerda de cepillo hayan quedado alojados en alguna parte del arma.

### **Conservación**

Una vez que el ánima del cañón, la recámara y todas las partes de metal accesibles estén limpias y secas, frótelas con un paño remojado en aceite de preservación o aplique dicho aceite mediante un rociador. Retire luego el exceso de aceite. Antes de disparar, seque completamente el ánima del cañón. Si utiliza la carabina en temperaturas bajas, retire el aceite de todas las partes accesibles y aplique un lubricante especial determinado para estas condiciones climáticas. Grasas preservantes espesas, como por ejemplo vaselina, utilice únicamente en el caso de un almacenaje de larga duración en condiciones climáticas extremas. Antes de usar la carabina, retire dicha grasa por completo.

### **Tratamiento de los residuos**

Si son manejados de manera correcta, el material, los envases y los embalajes del producto no tienen ninguna incidencia negativa ni sobre la salud humana ni sobre el medio ambiente. Si necesita deshacerse del producto o su embalaje, los componentes metálicos (acero, metales de color), los plásticos, la madera y el papel-cartón tienen que ser depositados selectivamente en los contenedores destinados para estos materiales.

**ELIMINACIÓN DE FALLAS FUNCIONALES**

Con un uso y mantenimiento correcto hay muy poca probabilidad que se produzca una avería. En caso de producirse tal situación, diríjase con las siguientes instrucciones.

**ATENCIÓN** - En caso que se produzca una falla durante el disparo, aumenta notablemente la probabilidad de un disparo no intencionado. Por esta razón mantenga al pie de letra las instrucciones de seguridad indicadas más arriba. Apunte siempre hacia un espacio seguro, no dé la vuelta a la carabina enfrente suyo ni frente a otras personas, no coloque las manos delante de la boca del cañón!

Falla	Causa probable	Forma de eliminarla
El cartucho no entra en la recámara	El arma o los cartuchos están sucios.	Limpie y seque el arma y los cartuchos, eventualmente lubrique suavemente.
Fallos al disparar	Cartucho utilizado defectuoso. El agujero del percutor se encuentra sucio o se utilizó un lubricante inadecuado bajo temperaturas ambientales bajas.	Prosiga según el punto 20 de las Instrucciones de seguridad. Desmonte y limpie el percutor, eventualmente utilice un lubricante para temperaturas bajas.
El disparo "débil"	El cartucho se activó, pero no hubo pólvora en la cartuchera.	Descargue el arma y compruebe que la bala no ha quedado atascada en el cañón. Un siguiente disparo eventual podría ocasionar serios daños al cañón!
La vaina no ha sido expulsada	La recámara, el extractor o la munición sucios, eventualmente el uso de un lubricante inadecuado para temperaturas bajas.	Limpie y seque el arma, eventualmente lubríquela ligeramente con un lubricante adecuado. Utilice munición nueva y limpia.

Si no es posible, reparar la fallas según las instrucciones arriba descritas, entregue la carabina para una revisión y reparación en un taller especializado.

## LISTA DE COMPONENTES

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 Cañón   | 31 Tornillo del mecanismo disparador              | 63 Tornillo de la traba (2x)                  | 70 Tornillo de la resistencia de la palanca de disparador (D) |
| 2 Base de mira                                      | 32 Arandela del tornillo del mecanismo disparador | 64 Arandela del tornillo de la traba (2x)     | 91 Palanca de gatillo   |
| 3 Tornillo de la base de mira (2x)                  | 33 Retén de percutor                              | 65 Caja del almacén                           | 92 Tornillo de ajuste de la palanca de gatillo (E)            |
| 4 Protector de la mira                              | 34 Muelle del retén de percutor                   | 66 Tornillo de unión delantero                | 93 Resorte de la resistencia de la palanca de disparador      |
| 5 Mira  | 35 Tope del retén de percutor                     | 67 Tornillo de unión trasero                  | 94 Tornillo de la marcha en vacío del gatillo (F)             |
| 6 Perno de la mira                                  | 36 Trabadador del seguro                          | 68 Aportador                                  | 95 Tornillo de la caída del gatillo (G)                       |
| 7 Fibra óptica                                      | 37 Polea  | 69 Muelle del aportador                       | 96 Resorte de cargador  |
| 8 Tornillo de ajuste de la mira A                   | 38 Perno de la polea                              | 70 Cubierta del almacén                       | 97 Camisa de cargador   |
| 9 Tornillo de ajuste de la mira B                   | 39 Perno del trabador del seguro                  | 71 Fondo del almacén                          | 98 Fondo de cargador  |
| 10 Base de alza                                     | 40 Cerradura                                      | 72 Perno del fondo del almacén                | 99 Resorte de la resistencia del gatillo                      |
| 11 Tornillo de la base de alza (2x)                 | 41 Extractor                                      | 73 Trabadador del fondo del almacén           | 100 Sujetador del gatillo                                     |
| 12 Placa de alza                                    | 42 Perno de extractor                             | 74 Muelle del trabador del fondo del cargador | 101 Palanca del pelo de gato                                  |
| 13 Tornillo de ajuste del alza (2x)                 | 43 Muelle de extractor                            | 75 Inserción de la culata                     | 102 Palanca de disparo  |
| 14 Recibidor  | 44 Eyector  | 76 Marco del cargador                         | 103 Gatillo   |
| 15 Seguro   | 45 Perno de eyector                               | 77 Retén del cargador                         | 104 Resorte del gatillo                                       |
| 16 Tope del seguro                                  | 46 Muelle de eyector                              | 78 Compensador                                | 105 Seguro de brida (2x)                                      |
| 17 Trinquete de cerrojo                             | 47 Manilla de la cerradura                        | 79 Muelle del retén de cargador               | 106 Perno de la palanca del pelo de gato                      |
| 18 Muelle del trinquete de cerrojo                  | 48 Bola de la manilla de la cerradura             | 80 Pasador del muelle del retén de cargador   | 107 Resorte de la palanca del pelo de gato                    |
| 19 Perno del trinquete de cerrojo (2x)              | 49 Perno de la manilla de la cerradura            | 81 Alimentador                                | 108 Tornillo de ajuste del pelo de gato (H)                   |
| 20 Disparador                                       | 50 Percutor                                       | 82 Camisa de cargador                         | 109 Tornillo de la resistencia del gatillo (I)                |
| 21 Tornillo de la resistencia del disparador (A)    | 51 Muelle del percutor                            | 83 Resorte de cargador                        | 110 Tuerca del tornillo de la caída del gatillo               |
| 22 Perno del disparador                             | 52 Apoyo del muelle del percutor                  | 84 Trinquete del fondo de cargador            | 111 Tornillo de la longitud del recorrido del disparador (J)  |
| 23 Hilo de nilón Ø1,6mm                             | 53 Anilla (2x)                                    | 85 Fondo de cargador                          | 112 Listón Weaver   |
| 24 Sujetador del disparador                         | 54 Tuerca del percutor                            | 86 Sujetador del gatillo                      | 113 Tornillo del listón Weaver (2x)                           |
| 25 Perno (3x)                                       | 55 Perno de la tuerca del percutor                | 87 Gatillo                                    |   |
| 26 Tornillo de la cribadura de gatillo (B)          | 56 Cierra   | 88 Perno de gatillo                           |   |
| 27 Muelle del tornillo de la resistencia de gatillo | 57 Cubierta de la cierra                          | 89 Muelle de gatillo                          |   |
| 28 Tuerca del tornillo de ajuste                    | 58 Culata   |   |   |
| 29 Tornillo de ajuste del gatillo (C)               | 59 Cantonera                                      |   |   |
| 30 Hilo de nilón Ø2mm                               | 60 Clavo de la cantonera (2x)                     |   |   |
|   | 61 Sujetador de la anilla (2x)                    |   |   |
|   | 62 Traba de la correa (2x)                        |   |   |

**LISTA DE ILUSTRACIONES**

1. Terminología de la partes básicas
2. Apertura del cargador fijo
3. Seguro en la posición de seguridad
4. Vista del advertidor montado
5. Ajuste del gatillo con una resistencia
6. Ajuste del gatillo con dos resistencias
7. Ajuste del mecanismo de disparo con pelo de gato
8. Detalle de tornillos de ajuste del guion
9. Detalle de tornillos de ajuste del alza
10. Apretamiento del trinquete de cerrojo
11. Desmontaje del cerrojo

El productor se reserva el derecho de realizar cambios que considere indispensables para el mejoramiento de sus modelos o para satisfacer los requerimientos de carácter productivo o comercial.

NOTES - NOTAS - POZNÁMKY - ANMERKUNGEN - NOTICES

---

---

---

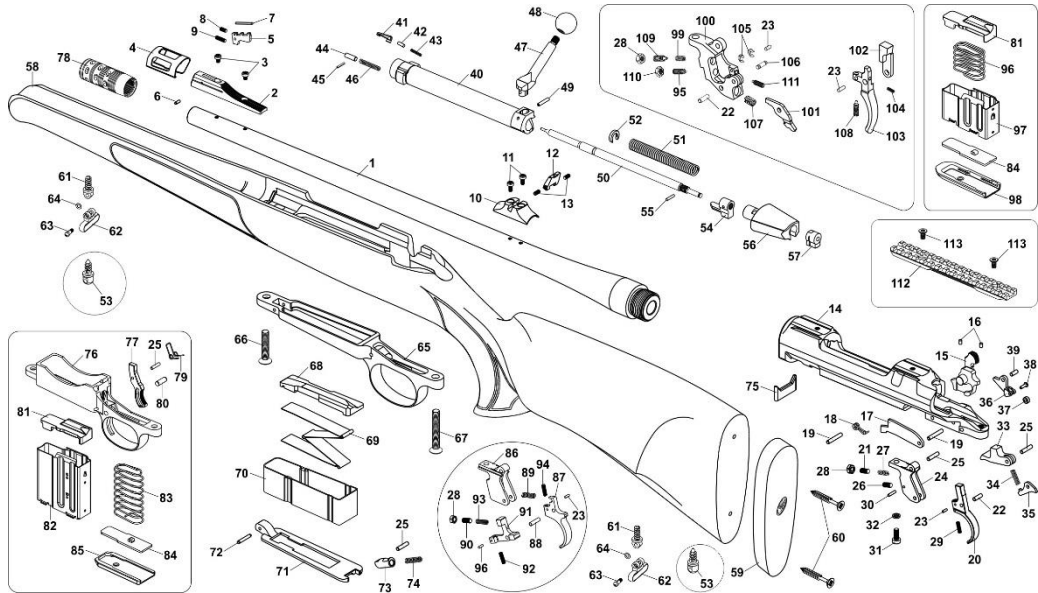
---

---

---

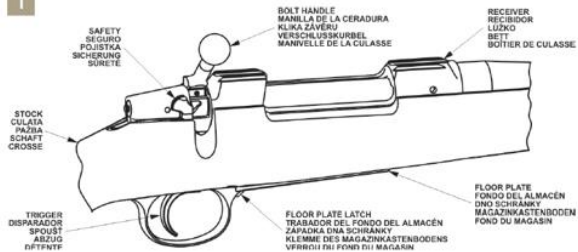
---

---





1



2



3



4



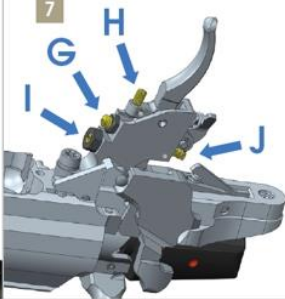
5



6



7



8



9



10



11

